

Award Presentation Ceremony for Specific Achievement

員工傑出成就頒獎典禮

Staff Suggestions Scheme Award

職員建議書計劃獎項

	<u>Name/Rank</u>	<u>Category of Award</u>
1.	Mr LI Kwong-ming, AHM Mr LAW Shu-kwan, CEA 副房屋事務經理 李光明先生 總屋宇事務助理 羅樹鈞先生	Bronze Award 銅獎
2.	Ms LAI Wai-ying, HO 房屋事務主任 黎惠英女士	Bronze Award 銅獎
	- ditto - 同上	“Thanks for Caring” Award 心意獎
3.	Mr LAW Shu-kwan, CEA Mr FUNG Lok-kai, SEA Mr LEUNG Wai-man, EA 總屋宇事務助理 羅樹鈞先生 高級屋宇事務助理 馮樂佳先生 屋宇事務助理 梁偉文先生	Bronze Award 銅獎
4.	Mr LAW Shu-kwan, CEA Mr PONG Wing-chung, EA 總屋宇事務助理 羅樹鈞先生 屋宇事務助理 龐永忠先生	“Thanks for Caring” Award 心意獎
5.	Mr LAW Shu-kwan, CEA Mr LEUNG Wai-man, EA 總屋宇事務助理 羅樹鈞先生 屋宇事務助理 梁偉文先生	“Thanks for Caring” Award 心意獎

	<u>Name/Rank</u>	<u>Category of Award</u>
6.	Mr LAW Shu-kwan, CEA 總屋宇事務助理 羅樹鈞先生	“Thanks for Caring” Award 心意獎
7.	Mr KWAN Ka-keung, SEA Mr CHAN Chi-wah, Artisan 高級屋宇事務助理 關家強先生 技工 陳志華先生	“Thanks for Caring” Award 心意獎
8.	Mr LAU Tung-fong, PPII 二級影印員 劉桐芳先生	“Thanks for Caring” Award 心意獎
9.	Mr YUNG Kai-wing Johnny, SQS 高級工料測量師 容繼榮先生	“Thanks for Caring” Award 心意獎

Best Examination Results Award on 2004/2005
2004-2005年度認可考試最佳成績獎

<u>Name/Rank</u>	<u>Award</u>	<u>Result</u>
10. Miss SO Kar-mun, Carmen, HO 房屋事務主任 蘇嘉敏女士	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of BA (Hons) Housing Studies, City U, 2004/2005 二零零四至二零零五年 城市大學房屋學榮譽文學士課程畢業班考試 第一名
11. Ms. POON Siu-ping, HO 房屋事務主任 潘笑萍女士	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of 3-Year Professional Diploma in Housing Management, HK SPACE, 2004/2005 二零零四至二零零五年 香港大學三年制房屋管理文憑課程畢業班考 試第一名
12. Mr. SOO Wai-chi, HO 房屋事務主任 蘇偉志先生	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of Certificate in Housing Practice, HKU SPACE, 2004/2005 二零零四至二零零五年 香港大學房屋實務證書課程畢業班考試第一 名
13. Ms. LO Shuk-chun, Cecilia, HO 房屋事務主任 盧淑珍女士	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of 2-Year Diploma in Housing Management, HKU SPACE, 2004/2005 二零零四至二零零五年 香港大學兩年制房屋管理文憑課程畢業班考 試第一名

Best Examination Results Award on 2005/2006
2005-2006年度認可考試最佳成績獎

<u>Name/Rank</u>	<u>Award</u>	<u>Result</u>
14. Ms. WONG Siu-wah Anna, HO 房屋事務主任 黃小華女士	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of BA (Hons) Housing Studies, City U, 2005/2006 二零零五至二零零六年 城市大學房屋學榮譽文學士課程畢業班考試第一名
15. Ms. LAU Wing-sze, Anna, HO 房屋事務主任 劉詠思女士	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of 3-Year Professional Diploma in Housing Management, HKU SPACE, 2005/2006 二零零五至二零零六年 香港大學三年制房屋管理文憑課程畢業班考試第一名
16. Miss WONG Chi-hung, HO 房屋事務主任 黃志紅女士	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of Master of Housing Management, HKU, 2005/2006 二零零五至二零零六年 香港大學房屋學碩士課程畢業班考試第一名
17. Mr. LEUNG Yau-tak, Richard, HO 房屋事務主任 梁有德先生	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of BA of Housing Management, HKU, 2005/2006 二零零五至二零零六年 香港大學房屋學文學士課程畢業班考試第一名
18. Mr. LEUNG Yiu-hon, HO 房屋事務主任 梁耀漢先生	\$1,000 book coupon 書卷1,000元	The Best Student in the Final Examination of 2-Year Professional Diploma in Housing Management, HKU SPACE 2005/2006 二零零五至二零零六年 香港大學兩年制房屋管理文憑課程畢業班考試第一名

四十年長期優良服務獎
40 Years' Long & Meritorious Service Award

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
19.	Mr. AU Chuen 歐全先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
20.	Mr. CHAN Wai-tong 陳偉棠先生	Housing Manager 房屋事務經理
21.	Mr. CHENG Chi-hin 鄭子軒先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
22.	Mr. HUI Chi-ying 許志英先生	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
23.	Mr. LEE Cheung-ching, Thomas 李長楨先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
24.	Mr. LEE Siu-kai 李少鐸先生	Senior Housing Manager 高級房屋事務經理
25.	Mr. LEUNG Kwok-choi 梁國材先生	Housing Manager 房屋事務經理
26.	Mr. LEUNG Man-lee 梁萬里先生	Senior Survey Officer (Planning) 高級測量主任（規劃）
27.	Mr. LI Yan-yin 李欣然先生	Clerical Officer 文書主任
28.	Mr. LO Ka-bun, Philip 盧家彬先生	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
29.	Mr. LOK Bing-wing 駱炳榮先生	Clerical Assistant 文書助理
30.	Miss MOK Pik-yee 莫碧兒女士	Clerical Assistant 文書助理
31.	Mr. NG Chik-kin 吳實堅先生	Assistant Clerical Officer 助理文書主任

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
32.	Mr. SO Yiu-chuen 蘇耀存先生	Senior Clerical Officer 高級文書主任
33.	Mr. TONG Siu-lau 唐兆流先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
34.	Mr. WONG Kai-bun 黃啓斌先生	Housing Manager 房屋事務經理

三十年長期優良服務獎
30 Years' Long & Meritorious Service Award

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
35.	Mrs. AU LI Pui-wah, Veronica 區李佩華女士	Housing Manager 房屋事務經理
36.	Mr. CHAI Chon-liok 蔡傳略先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
37.	Mr. CHAN Chun-wah 陳振華先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
38.	Mr. CHAN Kam-hing 陳錦興先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
39.	Mr. CHAN Nai-kwong 陳乃光先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
40.	Mr. CHAN Sum 陳琛先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
41.	Mr. CHENG Hing-to 鄭慶洵先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
42.	Mr. CHENG Kwok-ming 鄭國明先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
43.	Mr. CHENG Lam-tim 鄭林添先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
44.	Mr. CHENG Tin-wing 鄭天榮先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
45.	Mr. CHEUNG Chung-yee 張忠義先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
46.	Mr. CHIU Kin-chee 招建慈先生	Chief Building Services Engineer 總屋宇裝備工程師

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
47.	Mr. CHOI Kam-fai 蔡錦輝先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
48.	Mr. CHOW Chung-kin, Francis 鄒松堅先生	Housing Officer 房屋事務主任
49.	Mr. CHOW Yuk-nin 鄒郁年先生	Artisan 技工
50.	Mr. HO Wing-kit 何榮傑先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
51.	Mr. HUI Cheung-chuk 許祥祝先生	Artisan 技工
52.	Mr. KOON Wing-wah 管永華先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
53.	Mr. KWONG Ting-chiu 鄺廷釗先生	Principal Technical Officer (Structural) 首席技術主任（結構工程）
54.	Mr. LAI Chi-keung 黎自強先生	Housing Manager 房屋事務經理
55.	Mr. LAI Kwok-keung 賴國強先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
56.	Mr. LAM Chok-kung 林作恭先生	Housing Manager 房屋事務經理
57.	Mrs. LAM KWONG Pik-ngan 林鄺碧雁女士	Housing Manager 房屋事務經理
58.	Mr. LAM Ming-cheong 林明昌先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
59.	Mr. LAU Chi-cheung 劉志祥先生	Artisan 技工
60.	Mr. LAW Shu-kwan 羅樹鈞先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
61.	Mrs. LEE CHAN Choi-kwan, Judith 李陳再群女士	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
62.	Mr. LEE Kam-por 李錦波先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
63.	Mr. LEE Keung-kwong 李強光先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
64.	Mr. LEUNG Fai-lam 梁輝霖先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
65.	Mr. LEUNG Man-pong 梁萬邦先生	Clerk of Works 工程監督
66.	Mr. LEUNG Wah 梁華先生	Workman II 二級工人
67.	Mr. LEUNG Wai-keung 梁維強先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
68.	Mr. LI Bing-yuen 李炳源先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
69.	Mr. LI Chi-cheung 李智祥先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
70.	Mr. LI Chi-yin 李志賢先生	Works Supervisor I (Building Services) 一級監工（屋宇裝備）
71.	Mr. LI Chi-yuen 李致遠先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
72.	Mr. LI Hon-hung 李漢雄先生	Housing Officer 房屋事務主任
73.	Mr. LING Chiu-chai 凌昭齊先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
74.	Mr. LO Yu-foo 羅裕富先生	Housing Manager 房屋事務經理

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
75.	Mr. NG Chi-kin 吳子健先生	Estate Assistant 屋宇事務助理
76.	Mr. NGAN Hon-fai 顏漢輝先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
77.	Mr. PANG Wing-man 彭永文先生	Welfare Worker 福利工作員
78.	Mr. POON Kam-sing 潘金城先生	Housing Manager 房屋事務經理
79.	Mr. PUN Kwok-kee 潘國基先生	Housing Officer 房屋事務主任
80.	Mr. SHE Wai-tat 佘偉達先生	Artisan 技工
81.	Mr. SHEK Chung-ming 石仲明先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
82.	Mr. SIN Hon-sang 洗漢生先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
83.	Mr. SIU Kai-yip 邵啓業先生	Housing Manager 房屋事務經理
84.	Mr. TAM Shun-wong 譚慎煌先生	Senior Estate Assistant 高級屋宇事務助理
85.	Mr. TONG Po-lam 唐寶林先生	Chief Estate Assistant 總屋宇事務助理
86.	Mrs. TSANG LEE Kit-ying 曾李潔英女士	Chief Housing Manager 總房屋事務經理
87.	Mr. WEI Foo-hung 韋富洪先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
88.	Mr. WONG Chi-man 黃子文先生	Estate Assistant 屋宇事務助理

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
89.	Mr. WONG Hung-fuk 黃紅福先生	Artisan 技工
90.	Mr. WU Pak-nin 胡百年先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
91.	Mr. YU Ping-yuen 余炳源先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督

二十年長期優良服務獎
20 Years' Long & Meritorious Service Award

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
92.	Mr. CHAN Chi-on 陳志安先生	Senior Structural Engineer 高級結構工程師
93.	Mr. CHAN Chun-wai 陳振威先生	Senior Engineer (Civil) 高級土木工程師
94.	Mr. CHAN Kwok-hing 陳國興先生	Senior Technical Officer (Structural) 高級技術主任（結構工程）
95.	Mr. CHAN Shek, Edman 陳石先生	Senior Survey Officer (Quantity) 高級測量主任（工料）
96.	Mr. CHAN Shing-on 陳成安先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
97.	Mr. CHEN Seng-tek, Stuart 陳升揚先生	Chief Maintenance Surveyor 總屋宇保養測量師
98.	Mr. CHEUNG Kwok-keung 張國強先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
99.	Mr. CHIU Chi-lung 趙芝龍先生	Technical Officer(Geotechnical) 技術主任（土力工程）
100.	Mr. CHIU Ka-ming 趙家銘先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
101.	Mr. CHUNG Siu-ming, Simon 鍾少明先生	Inspector of Works 工程督察
102.	Mr. FAN Sze-on 范思安先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
103.	Ms. FUNG Yin-suen, Ada 馮宜萱女士	Senior Assistant Director of Housing 房屋署高級助理署長
104.	Mrs. KO LI Mei-sui 高李美茜女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
105.	Miss KWOK FUNG Yeuk-lai Freda 郭馮若麗女士	Senior Technical Officer (Structural) 高級技術主任（結構工程）
106.	Ms. KWOK Lai-sim 郭麗嬋女士	Personal Secretary II 二級私人秘書
107.	Mr. KWONG Ka-wong 鄺家旺先生	Technical Officer (Architectural) 技術主任（建築設計）
108.	Mr. LAI Ming-kei 黎明其先生	Senior Technical Officer (Structural) 高級技術主任（結構工程）
109.	Mr. LAU King-ming 劉景明先生	Senior Technical Officer (Civil) 高級技術主任（土木工程）
110.	Mr. LAU Lok-fan, Tony 劉樂帆先生	Inspector of Works 工程督察
111.	Mr. LAW Chi-wah 羅子華先生	Senior Inspector of Works 高級工程督察
112.	Ms. LEE Kam-fung 李金鳳女士	Survey Officer (Quantity) 測量主任（工料）
113.	Miss LEUNG Ching-yin 梁靜然女士	Senior Survey Officer (Quantity) 高級測量主任（工料）
114.	Mr. LEUNG Chung-kwong 梁鐘光先生	Technical Officer (Architectural) 技術主任（建築設計）
115.	Mr. LEUNG Wing-hong 梁永康先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
116.	Mr. LI Fai-hung 李輝雄先生	Senior Geotechnical Engineer 高級土力工程師
117.	Mr. LO Hung-kwan, Richard 盧鴻鈞先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
118.	Mr. LO Kwok-chiu 盧國釗先生	Clerk of Works 工程監督
119.	Mr. LO Yuk-keung 盧育強先生	Senior Technical Officer (Building Services) 高級技術主任（屋宇裝備）

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
120.	Mr. MAGILL Martin Raymond 麥基能先生	Senior Architect 高級建築師
121.	Mr. MAK Yui-cheong 麥銳昌先生	Senior Technical Officer (Structural) 高級技術主任（結構工程）
122.	Ms. MAU Tak-Mei Belinda 繆德媚女士	Survey Officer (Quantity) 測量主任（工料）
123.	Mr. MOK Sui-leung 莫瑞良先生	Senior Technical Officer(Geotechnical) 高級技術主任（土力工程）
124.	Mr. NG Siu-hung 吳紹雄先生	Works Supervisor I (Building Services) 一級監工（屋宇裝備）
125.	Mr. NG Wai-yin 吳偉然先生	Technical Officer (Architectural) 技術主任（建築設計）
126.	Mr. PANG Chung-kong 彭松江先生	Senior Quantity Surveyor 高級工料測量師
127.	Mr. PANG Hon-wah 彭瀚華先生	Chief Structure Engineer 總結構工程師
128.	Mr. SETO Kwok-wing 司徒國榮先生	Senior Building Services Engineer 高級屋宇裝備工程師
129.	Miss SHEK Chi-man Lillian 石致雯女士	Senior Planning Officer 高級規劃師
130.	Mr. TANG Kit-ming, Francis 鄧杰明先生	Inspector of Works 工程督察
131.	Mr. TANG Yuk-tong 鄧煜棠先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
132.	Mr. TO Hing-pui 杜慶培先生	Structural Engineer 結構工程師
133.	Mr. TSANG Chun-ching 曾俊青先生	Chainman 丈量員
134.	Mr. TSANG Kin-hung 曾健雄先生	Senior Technical Officer (Civil) 高級技術主任（土木工程）

	<u>Name</u>	<u>Rank</u>
135.	Mr. TSANG Yiu-chung 曾耀宗先生	Senior Building Services Inspector 高級屋宇裝備督察
136.	Mr. TSE King-shing, Addy 謝景成先生	Clerk of Works 工程監督
137.	Mr. TSE Yee-on 謝以安先生	Architect 建築師
138.	Mr. WONG Kin-wah 黃健華先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
139.	Mr. WONG Pui-ping 黃佩平先生	Structural Engineer 結構工程師
140.	Mr. WONG Sau-kam, Patrick 黃秀錦先生	Clerk of Works 工程監督
141.	Mr. WOO Cheuk-kuen 胡焯權先生	Senior Technical Officer(Geotechnical) 高級技術主任（土力工程）
142.	Mr. WU Shui-lun 鄔瑞麟先生	Senior Survey Officer (Quantity) 高級測量主任（工料）
143.	Mr. YICK Kwok-leung 易國樑先生	Senior Building Services Engineer 高級屋宇裝備工程師
144.	Mrs. YIU TANG Kwai-sin, Jennifer 姚鄧季先女士	Chief Maintenance Surveyor 總屋宇保養測量師
145.	Mr. YU Wah-Kai 余華佳先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察